ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕКСТОВ ДУХОВНО-НРАВСТВЕННОЙ НАПРАВЛЕННОСТИ В ОБУЧЕНИИ ЧТЕНИЮ НА ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ

Аннотация

В статье раскрываются возможности чтения с целью духовно-нравственного воспитания обучающихся в ходе учебно-воспитательного процесса по французскому языку. Авторы статьи предлагают апробированную методику по теме исследования, в которой раскрывают задачи процесса чтения текстов с духовно-нравственным потенциалом на иностранном языке, описывают различные виды текстов в соответствии с их функциональными особенностями, выделяют принципы отбора текстов духовно-нравственной направленности, а также приводят конкретные примеры организации процесса такого чтения на уроках французского языка.

Abstract

USING SPIRITUALLY AND MORALLY ORIENTED TEXTS FOR TEACHING READING IN FRENCH

The article explores the possibilities of reading as a type of speech activity in the spiritual and moral education of students in the French language teaching and learning process. The authors of the article propose a proven methodology on the research topic, in which they reveal the tasks of the process of reading texts with spiritual and moral potential in a foreign language, describe various types of texts in accordance with their functional features, identify the principles of selecting spiritual and moral texts, and provide specific examples of the of organizing such reading activities in French lessons.

Ключевые слова

духовно-нравственное воспитание, чтение, французский язык

Keywords

spiritual and moral education, reading instruction, French language teaching

В настоящее время общество и государство ставят перед образовательными учреждениями задачу формирования духовно-нравственных качеств личности обучающегося, способного учитывать в своей деятельности интересы окружающих людей. Так, «одним из средств, которое одновременно и воспитывает, и способствует расширению кругозора, являются тексты духовно-нравственной направленности. Именно текст формирует и развивает духовно-нравственный потенциал личности за счет сочетания исторического, национального и духовно-нравственного компонентов содержания произведения» [5, с. 247].

По мнению многих выдающихся педагогов, психологов и методистов, чтение оказывает положительное влияние на воспитание, образование и развитие человека.

Так, К. Д. Ушинский писал, что «чтение — это упражнение в нравственном чувстве, поэтому основная задача текстов для чтения — нравственное воспитание» [5, с. 247].

Художественные и научно-популярные произведения имеют научно-познавательную, эстетическую, духовно-нравственную ценность. Анализируя разные жизненные обстоятельства и переживая жизненный опыт героев произведений, читатель может избежать подобных ошибок в собственной жизни. Вот почему чтение представляет собой неисчерпаемый источник жизненного опыта, посредством которого можно не только обучать, но и воспитывать, развивать, т.е. способствовать развитию речевых и познавательных способностей обучающихся, их эстетических чувств, духовно-нравственных качеств.

Чтение текстов с духовно-нравственным потенциалом на иностранном языке должно решать ряд **задач**:

- обогащать эмоционально-чувственный опыт обучающихся через полноценное восприятие и анализ текста, эмоциональный отклик на него, сопереживание как положительным, так и отрицательным героям;
- обогащать духовно-нравственный опыт личности обучающихся через изучение исторических событий, личностей, национальных реалий как родной страны, так и страны изучаемого языка;
- формировать речевые навыки и умения обучающихся во всех видах речевой деятельности (чтение, письмо, аудирование и говорение на иностранном языке) [3, с. 28–33].

Научная новизна нашего исследования состоит в том, что мы впервые выделили принципы отбора текстов духовно-нравственной направленности, включили истории жизни святых, героев и подвижников благочестия в духовно-нравственный процесс обучения французскому языку, а также разработали методику работы с текстами духовно-нравственной направленности[1].

В ходе своей практической деятельности при работе с обучающимися, изучающими французский язык на углубленном уровне, мы использовали учебники серии *Le français en perspective*. Необходимо отметить: анализ текстов, представленных в данной серии учебников по французскому языку, показал, что они могут быть использованы для духовно-нравственного воспитания обучающихся. Так, учебник Е. Береговской для 4-го класса *Le français en perspective IV* включает тексты, которые рассказывают:

- о дружбе («*La rentrée*», «*Notre classe*», «*En classe*», «*George et Jeanne en récréation*», «*Deux bons amis*», «*Martine et ses amis à la montagne*»);
- о дружной семье («*Jacques Dumoulin et sa famille*», «*Le petit malade*»);
- о любви к животным и помощи в опасных ситуациях («*Les lapins dans la fotêt*», «*Le chien et la casserole*», «*Le chat*», «*Le cadeaux de cousine Madelaine*», «*Le lapin de Dorothée*»);
- о вежливости, тактичности и внимании к ближним, об уважении к старшим («*La journée de Pierre*», «*Au téléphone*», «*La montre*», «*Au magasin*», «*Madame Dupont*», «*Chez le marchand de fruits*»).

Учебник *Le français en perspective VII* включает тексты, которые:

- знакомят школьников с природным богатством России («*Pourquoi "Monsieur le lac" et pas "Madame la mer"* ?», «*A la recherche des coins sectets*»), с историей Франции и России («*Depuis toujours…*», «*Mieux qu'aux plus beaux jours*», «*Autrefois en Russie*»), с праздниками, с традициями страны изучаемого языка («*Noel, une fête chrétienne et une fête païenne*», «*La Kermesse*»), а также с языком общения животных («*Que dit ton chat* ?»);

[1] **Баженова Н. Г.** Alexandre Nevski // Иностр. языки в школе. — 2014. — № 1. — С. 58–61; **Баженова Н. Г.** Invention de l'alphabet slave // Приложение к Иностр. языки в школе: Методическая мозаика. — 2018. — № 4. — С. 24–25; **Баженова Н. Г.** Petr Stolypine // Приложение к Иностр. языки в школе: Методическая мозаика. — 2012. — № 3. — С. 13–15; **Баженова Н. Г.** Sainte princesse Olga // Приложение к Иностр. языки в школе: Методическая мозаика. — 2014. — № 9. — С. 17; **Баженова Н. Г.** Vladimir Monomakh // Приложение к Иностр. языки в школе : Методическая мозаика. — 2015. — № 10. — С. 22–23.

- учат детей быть аккуратными, бережливыми по отношению к своим вещам («*Au champs*», «*Des robots*-androïdes *ont*-ils *un avenirs* ?», «*La montre a une histoire*», «*Les témoins de notre temps*»);
- приобщают обучающихся к искусству, учат видеть прекрасное («*2000 enfants chantent dans le nouveau millénium*», «*Seule avec un livre*»).

Таким образом, современные учебники для углубленного изучения французского языка содержат тексты, обладающие духовно-нравственным потенциалом, и задача учителя — правильно ими воспользоваться, акцентируя внимание обучающихся на духовно-нравственных проблемах, существующих в мире.

Однако учителю, заинтересованному в духовно-нравственном воспитании обучающихся, целесообразно все же дополнять учебно-воспитательный процесс по французскому языку текстами соответствующей направленности. К ним относятся истории из жизни святых и героев, притчи, сказки, нравоучительные истории с захватывающим сюжетом и т.п. Следует подчеркнуть, что текст должен быть актуальным и интересным для обучающихся, а также оказывать на них эмоциональное воздействие.

При отборе текстов духовно-нравственной направленности необходимо учитывать ряд **принципов**.

1. Принцип **ценности** заключается в том, что текст должен иметь высокую эмоциональную и духовно-нравственную значимость, отражать традиционные для российской культуры ценности: личные (совесть, честь, достоинство), семейные (род, его вера и традиции), национальные (святыни России, народная культура), общечеловеческие (мир, защита окружающей среды, мировая классическая культура и т.д.).
2. Принцип **соответствия содержания текста возрастным и индивидуальным особенностям обучаемых** требует знания уровней актуального психического и личностного развития, воспитанности и социальной зрелости обучающихся.
3. Принцип **воспитывающего обучения** предполагает отражение в тексте решения базовых проблем формирования личности: духовных, нравственных, этических, социальных и т.п.
4. Принцип **гражданственности** предполагает отбор текстов согласно приоритетам национальной политики государства и региональной культуры.

При чтении текстов важную роль играет эффективная работа по формированию духовно-нравственных качеств у обучающихся под руководством учителя.

Методика работы с текстом духовно-нравственного характера включает следующие этапы:

1. Подбор текста, соответствующего определенной проблематике.
2. Ознакомление обучающихся с новыми словами, встречающимися в тексте, и их фонетическая отработка.
3. Выразительное чтение и перевод текста.
4. Вопросно-ответная работа по тексту и обсуждение духовно-нравственных проблем, представленных в нем.
5. Рефлексия, т.е. размышления о главной идее текста и соответствующие выводы.
6. Пересказ текста / монологическое высказывание по обсуждаемой проблеме [4, с. 28].

При чтении текстов духовно-нравственной направленности на уроках целесообразно также использовать такие наглядные средства, как рисунки,

картины и презентации. В данном случае **методика работы с текстом духовно-нравственной направленности состоит** из следующих этапов:

1. Подбор текста на определенную тему и, соответственно, картины (рисунка), на которой отражена данная проблематика.
2. Ознакомление обучающихся с новыми словами, встречающимися в тексте, и их фонетическая отработка.
3. Чтение, перевод текста и знакомство обучающихся с картиной (рисунком).
4. Вопросно-ответная работа по тексту и картине (рисунку).
5. Выполнение различных заданий по содержанию текста.
6. Обсуждение духовно-нравственной проблемы, затронутой в тексте [4, с. 28].
7. Пересказ текста / монологическое высказывание по обсуждаемой проблеме.

В качестве заданий по содержанию текста могут быть предложены следующие:

- «Выскажите свое предположение о теме текста или проблеме, затронутой в нем, по заголовку и/или иллюстрации к тексту».
- «Определите основную мысль текста».
- «Выделите в тексте ключевые слова».
- «Дополните предложения».
- «Найдите неправильное утверждение».
- «Опишите характеры героя текста».
- «Разыграйте сценку из текста».
- «По образцу текста расскажите о своем животном (и т.д.)».

Необходимо отметить, что на заключительном этапе работы с текстом можно реализовать инсценировку, основанную на его сюжете, чтобы через ролевое перевоплощение сформировать у обучающихся практический духовно-нравственный опыт в отношении обсуждаемой проблемы [6, с. 17].

В качестве примера организации такой работы рассмотрим выполнение задания, предлагаемого ученикам 4-го класса при работе с текстом *Le cadeau* («Подарок»), в котором речь идет о мальчике, потратившем все деньги, предназначенные на покупку подарка маме, на себя.

Итак, на доске представлено изображение мальчика, который выбирает подарок. С детьми обсуждается вопрос о том, правильно ли сделал мальчик, справедливо ли он поступил по отношению к своей маме, а также о том, как бы поступили в данной ситуации сами обучающиеся. Представим фрагмент данного урока.

M(aître): *Regardez, voilà le garcon. Qu'est-ce qu'il fait ?*
E(lève): *Il cherche le cadeau.*
M: *Quel cadeau cherche-t-il ? Lisez le texte et trouvez-y la réponse à cette question.*

Le cadeau

Jacques a cherché le cadeau pour sa maman au magasin. Il a eu 7 euros. Mais il a vu les crayons pour 3 euros. Le garcon les a achetés. Mais voilà les feutres pour 4 euros. Il les a aussi achetés. Maintenant, Jacques n'a pas d'argent pour le cadeau. Que faire ?
M: *Qu'en pensez-vous ? Jacques a-t-il raison ?*
E: *Non, il n'a pas raison.*
M: *Etes-vous d'accord ? Que faire dans cette situation ?*
E: *Voilà une idée ! Il peut dessiner une belle rose à l'aide de ses crayons et de ses feutres pour sa mère.*
M: *Oui, c'est une bonne idée, ça !*

Формирование обучающегося как читателя начинается в начальной школе, поэтому именно на данном этапе качество читательских навыков школьника определяет успешность его обучения и воспитания.

В 4-м классе мы также проводим урок по сказке *L'oie d'or* («Золотой гусь»). В начале урока обучающиеся изучают незнакомую лексику и читают сказку. Далее учитель задает им несколько вопросов для контроля понимания содержания прочитанного. Последний вопрос направлен на воспитание личности учащихся: «*Aidez-vous quelqu'un ?*» В качестве опоры им предлагается схема ответов на поставленный вопрос (табл. 1).

Табл. 1

Опорная схема для ответов

J'aide…		
ma mère:	***des personnes âgés:***	***mes amis:***
à préparer le repas	*à porter le sac*	*à faire le devoir-maison*
à laver le linge / le plancher	*à travailler dans le gardin*	*à dessiner*
à faire la vaisselle	*à traverser la route*	*à construire*
à faire le ménage	*à faire les courses*	*à préparer le repas*

Пользуясь предложенной схемой, учащиеся выбирают подходящий ответ. Большинство из них отвечают: «*Oui, j'aide toujours ma mère à la maison; j'aide des personnes agées; j'aide souvent mes amis*».

Психологи утверждают, что влияние текстов духовно-нравственного характера на обучающихся будет значительнее, если они сами смогут прочувствовать произведение. С этой целью учителю целесообразно продумать вопросно-ответную работу по содержанию текста так, чтобы на этапе рефлексии затронуть духовно-нравственные чувства и эмоции учеников. Анализ проведенного нами урока показал, что учащиеся были заинтересованы в выполнении предложенных им заданий, внимательно, активно работали.

При работе с текстом *Martine et ses amis à la montagne* учащиеся 4-го класса познакомились с друзьями Мартины и их собакой, которые всегда вместе проводят выходные. Дети отвечали на вопросы и участвовали в небольшой беседе о дружбе и друзьях: «*Qui sont les amis de Martine ? Comment passent-ils le temps ansemble ? Ils sont heureux de passer les vacances ensemble ? Qu'en pensez-vous Martine est riche de ses amis ? Et vous, êtes-vous riches de vos amis ? Passez-vous les vacances ensembles ?*» Каждый рассказал о своих друзьях. В ходе рефлексии учащиеся пришли к выводу, что без друзей жить трудно, а с ними — весело, можно поделиться своими переживаниями, получить взаимную поддержку.

Le français en perspective IV содержит много текстов, посвященных любви к животным. Так, текст *Pipo, notre chien* рассказывает о мальчике и его умной собаке, которая знает много команд. После прочтения текста учащимся 4-го класса были заданы следующие вопросы: «*Aimez-vous ce chien ? Il est intelligeant, n'est-ce pas ? Qu'en pensez-vous le maître est fier de son chien ? Et vos chiens ou d'autres animaux savent faire quelque chose ? Etes-vous fiers d'eux ? Passez-vous beaucoup de temps avec vos animaux ?*» На этапе рефлексии ученики сделали вывод о том, что своему питомцу надо уделять много внимания, ухаживать за ним. Необходимо заметить, что в конце этапа рефлексии учитель сделал вывод по обсуждаемой проблеме: «*Bien sûr, il faut se préoccuper des chiens et d'autres animaux. Faites attention à vos animaux, passez plus de temps avec eux*».

В тексте *Le cadeau de cousine Madeleine* говорится о девочке, которая была очень счастлива, получив в подарок котенка. Она сразу же начала с ним разговаривать, принялась ухаживать, кормить. Выразительно прочитав текст, учащиеся 4-го класса ответили на вопросы: «*Quel cadeau offre la cousine Madeleine à sa nièce ? Est-elle heureuse de recevoir ce cadeau ? Reçois-tu tels cadeaux ? Etes-vous heureux de reçevoir de petits amis comme cadeaux ? Aimez-vous vos petits amis ? Les caressez-vous ? Parlez-vous avec vos*

animaux ? Qu'est-ce que vos animaux aiment manger ?» На этапе рефлексии учащиеся пришли к выводу, что надо ухаживать за своими животными, быть добрыми по отношению к ним.

Текст *Le lapin de Dorothée* рассказывает о девочке — хозяйке кролика, которая ухаживает за своим питомцем и считает это счастьем, так как кролик искренне любит свою хозяйку и предан ей. На основе данного текста мы провели с учащимися 4-го класса беседу о заботе об окружающих как о счастье, и дети приводили примеры из личного опыта. Были заданы вопросы: «*Comment se préoccupent Luc et Dorothée de leur lapin ? Qui est le lapin pour la fille ? Est-ce le bonheur de se préoccuper de qch ou de qn ? Pourquoi ? Est-il le bonheur pour toi de se préoccuper de ton chien ou chat ? Pourquoi ?*» На этапе рефлексии учащиеся пришли к выводу, что заботиться об окружающих — это счастье: «*Bien sûr, c'est le bonheur de se préoccuper de qn/qch. Il est ton ami, et il t'aime, il t'aimera toujours*». В качестве домашнего задания дети подготовили рассказы о том, как они заботятся о своих питомцах.

Задание *Les lettres des amis* состоит из пяти маленьких текстов (писем) о четвероногих друзьях героев. Кто-то из героев ухаживает за своими питомцами, а другие — нет, третьи просто упоминают о них, а четвертые пишут, что любят их. После прочтения текста учащиеся 4-го класса должны найти верные и неверные утверждения и ответить на вопрос: «*Selon vous, qui aime son animal domestique et qui ne l'aime pas ? Pourquoi ? Avez-vous des animaux domestiques ? Comment vous préoccupez-vous d'eux ?*» На этапе рефлексии обсуждаются такие духовно-нравственные качества личности, как доброта («*Faut-il être bon ? Pourquoi ?*»), милосердие («*Est-ce qu'on peut abandonner les animaux domestiques ?*»), а также испытываемые чувства: любовь («*Amez-vous les animaux ?*»), счастье («*Eprouvez-vous le bonheur quand vous vous préoccuper de vos animaux ?*»). На следующем уроке обучающиеся должны рассказать о своем питомце, о том, как ухаживать за ним и что он больше всего любит.

Текст *Pourquoi "Monsieur le lac" et pas "Madame la mer" ?* посвящен озеру Байкал. Прежде чем прочитать его, учащиеся 8-го класса получают задание определить содержание по заголовку. После беглого ознакомления с текстом ученики отвечают на вопросы учителя: «*Comment surnomme-t-on le Baïkal ? Pourquoi ? Qui admirait ce lac ?*» Далее, полностью прочитав текст, они отвечают на вопросы о том, почему озеро Байкал называют жемчужиной Сибири, какие еще места в России заслуживают особого внимания и почему: «*Avez-vous su qu'on a nommé le Baïkal "la perle de la Sibérie" ? Pourquoi un chant folklorique russe nomme ce lac "lac sacré" ? Quelles places magnifiques de la Russie savez-vous encore ? Admirez-vous la nature de notre pays, les bois, les eaux, les montagnes ? Notre pays est unique. Quelles particularités de notre pays pouvez-vous nommer ?*»

В тексте *A la recherche des coins secrets* автор (*M. Pagnol*) при помощи различных стилистических средств описывает живописный парк. После прочтения данного текста учащиеся 8-го класса отвечают на вопросы: «*L'auteur du texte admire-t-il la nature de ce parc ? Est-ce que le parc est magnifique ? Comment est ce parc ? Et les parcs de notre ville, sont-ils beaux ? Pourquoi ? Admirez-vous la nature de nos parcs ? Quel parc de notre ville connaissez-vous ? Décrivez un des parcs de notre ville et dites pourquoi vous l'aimez*».

Формированию духовно-нравственных качеств у обучающихся также способствует решение духовно-нравственных проблем или дилемм, содержащихся в произведении. В таком случае ученики формулируют свое отношение к героям: оценивают их поступки, выражают симпатии и антипатии и т.п. Так, текст *Nos amis les bêtes* повествует о животных, которых хозяева оставили в приютах, где не все из них выжили. После прочтения данного текста учащиеся 8-го класса делились личным опытом и подобными историями, обсуждали возможные решения

поставленной проблемы: «*Avez-vous abandonné vos animaux ? Connaissez-vous les gens qui ont abandonné leurs animaux ? Qu'est-ce qu'on fait avec les animaux abandonnés ? Il est nécessaire de trouver de bons maîtres pour eux ? Faut-il être miséricordieux ? Quelle solution de ce problème proposez-vous ?*»

Прежде чем прочитать текст *Que dit ton chat* ?, ученики 8-го класса ответили на вопрос «*Comment votre chat peut-il parler avec vous ?*», а после его прочтения — и на другие: «*Pourquoi les chats sont-ils les rois de communication ? Comment le chat exprime-t-il ses emotions ? Comment le chat montre-t-il le temps ? Aimez-vous les chats ? Avez-vous des chats ? Et vos chats savent-ils faire tout cela ? Vous motrent-ils leur amour ? Comment vos chats exprime leur amour ?*» В качестве домашнего задания учащиеся должны были подготовить рассказ о своем питомце, в частности — о том, как он разговаривает с хозяином.

Чтение текстов на иностранном языке обладает значительными воспитательными возможностями в том случае, если изучаемый язык используется как средство приобщения к иноязычной духовно-нравственной культуре в сопоставлении с родной. Так, ознакомление с жизнью святой Женевьевы Парижской в рамках изучения темы «Париж» и святителя Николая Чудотворца в рамках изучения темы «Праздники» позволяет не только узнать о духовных исторических личностях страны изучаемого языка, но и глубже проникнуть в собственную, родную культуру [1, с. 63; 2; 3, с. 45].

Текст *Intéressant ou utile de le savoir ?* представляет собой обзор, посвященный различным историческим личностям, открытиям и произведениям искусства Европы в разные эпохи. Перед его прочтением обучающимся была показана презентация, содержащая более подробную информацию о некоторых из них: Константине Великом, Жанне д'Арк, Карле Великом, Леонардо да Винчи, Тициане, «Песни о Роланде». После прочтения текста ученики вспоминали русских героев и исторических деятелей и обсуждали, чем те знамениты, отвечая на вопросы: «*Quels héros russes connaissez-vous ? Et qu'est-ce qu'ils ont fait pour notre patrie ? Admirez-vous le courage de ces hommes russes ? Pourquoi ?*» На этапе рефлексии учащиеся пришли к выводу, что в каждой стране есть свои герои и подвижники благочестия, поэтому нужно прежде всего любить родную культуру и уважительно относиться к другим.

Обсуждая духовно-нравственные проблемы, обучающиеся учатся быть трансляторами родной культуры на иностранном языке, таким образом становясь интересными иноязычными собеседниками для представителей других культур, в частности франкофонной. Чтобы помочь обучающимся реализовывать такую «трансляцию», коллектив кафедры французского языка Марийского государственного университета разработал учебные пособия по русской и марийской культурам на французском языке [7; 8], которые включают в себя тексты и разработки внеаудиторных мероприятий духовно-нравственного характера, служащие обучающимся и студентам базой для овладения умением представлять родную культуру средствами французского языка, а также помогают определять ориентиры для сопоставления изучаемых культур («*Fêtes, rites, traditions orthodoxes*», «*La fête de Noël*», «*La Galette de Pâques*» [7, с. 119–127, с. 159–161, с. 162–164]). Тексты этих учебных пособий используются преподавателями на занятиях по французскому языку в педагогическом институте, а также учителями в старших классах школы. Так, учащиеся 8-го класса читают текст, посвященный Республике Марий Эл, а после его прочтения отвечают на следующие вопросы: «*Est-ce que vous aimez votre patrie ? Est-ce que vous êtes fiers d'habiter à Mari El ? Etes-vous d'accord que Mari El est la plus belle région de la Russie ? Peut-on dire que vous êtes patriotes ?*» На следующем занятии учащиеся представляют свои презентации с рассказами о достопримечательностях Йошкар-Олы. В педагогическом институте в рамках данной темы студенты проводят экскурсии по городу на французском языке.

Таким образом, на уроках иностранного языка целесообразно читать тексты, обладающие духовно-нравственным потенциалом, чтобы приобщить обучающихся к эстетическим и духовно-нравственным ценностям. С этой целью в рамках занятия необходимо создавать условия, способствующие размышлению обучающихся над прочитанным, сопереживанию героям, оцениванию их поступков. Все вышеупомянутые тексты не только позволяют обучающимся совершенствовать навыки чтения на французском языке, но и способствуют воспитанию у них духовно-нравственной культуры. Читая подобные тексты, ученик развивается как личность, открывает в себе духовно-нравственные качества, и задача учителя — помочь ему в этом. Следовательно, фигура преподавателя, его личная заинтересованность и эффективная работа оказывают значительное влияние на процесс формирования духовно-нравственных качеств у обучающихся посредством чтения текстов на уроках французского языка. Это означает, что в процессе формирования духовно-нравственных ценностей у обучающихся посредством чтения текстов на уроках французского языка важную роль играет прежде всего сам учитель, так как от его заинтересованности и эффективной работы зависит формирование духовно-нравственных качеств обучающихся.

Литература

1. **Баженова Н. Г.** Возможности духовно-нравственного воспитания учащихся в процессе обучения французскому языку // Иностр. языки в школе. — 2011. — № 3. — С. 59–64.
2. **Баженова Н. Г.** Литературно-музыкальная композиция, посвященная великой княгине Елизавете Федоровне // Иностр. языки в школе. — 2010. — № 7. — С. 50–56.
3. **Баженова Н. Г.** Формирование духовно-нравственной культуры учащихся в курсе французского языка: учебное пособие. — Йошкар-Ола, 2013. — 127 с.
4. **Баженова Н. Г., Каяткина О. В.** Роль изобразительного искусства в формировании духовно-нравственной культуры учащихся // Иностр. языки в школе. — 2013. — № 2. — С. 24–28.
5. **Изицина Н. А.** Тексты для чтения как средство духовно-нравственного воспитания обучающихся на уроках французского языка // Студенческая наука и XXI век. — Йошкар-Ола, 2013. — С. 242–246.
6. **Ощепкова Т. В., Пролыгина М. М., Старкова Д. А.** Приемы обучения различным видам чтения // Иностр. языки в школе. — 2005. — № 3. — С. 14–21.
7. Практика речи: Россия — моя родина (La Russie — ma patrie): учебное пособие [сост. Н. И. Арзамасцева и др.]. — Йошкар-Ола: Марийск. гос. пед. ин-т, 2005. — 173 с.
8. Путешествие по Марий Эл: учебное пособие для старшеклассников / отв. ред. Г. С. Крылова. — Йошкар-Ола: МГПИ им. Н. К. Крупской, 2000. — 84 с.

Сведения об авторах

Баженова Надежда Геннадьевна, канд. пед. наук, доцент кафедры романо-германской филологии Марийского государственного университета, г. Йошкар-Ола.
bng2901@yandex.ru

Изицина Надежда Алексеевна, учитель английского языка МОУ «Лицей г. Козьмодемьянска», г. Козьмодемьянск.
nizitsina9@gmail.com

Русинова Наталия Владимировна, канд. филол. наук, доцент, заведующий кафедрой романо-германской филологии Марийского государственного университета, г. Йошкар-Ола.
nroussinova@yandex.ru